

2002/100

Crimper Sertisseuse Engastadora

Mit einem der entsprechenden, auswechselbaren Crimpköpfe ausgerüstet, verschliesst die Maschine Ventile mit Weissblech- oder Aluminiumteller auf Aerosolbehälter, Glasflaschen oder Spezialpackungen aus Kunststoff.

Equipped with the corresponding interchangeable crimp head, the machine seals valves with tinplate or aluminium plates on aerosol containers, glass bottles or special packages made of synthetic material.

Equipée de l'une des têtes interchangeable correspondantes, la machine ferme des valves à coupelles en fer-blanc ou en aluminium sur des récipients aérosols, flacons ou emballages spéciaux en matière synthétique.

Equipada con los respectivos cabezales de engastado intercambiables la máquina cierra las válvulas de hojalata o de aluminio sobre envases de aerosol, frascos de vidrio o envases especiales sintéticos.



2002/700

1" Ventile
1" valves
Valves 1"
Válvulas de 1"



2002/720

Ventile 9 - 20 mm
Valves 9 - 20 mm
Valves 9 - 20 mm
Válvulas 9 - 20 mm



2002/740

Ventile bis 33 mm
Valves up to 33 mm
Valves jusqu'à 33 m
Válvulas hasta 33 mm



2002/750

1" Ventile, Vakuum
1" valves, vacuum
Valves 1", sous-vide
Válvulas de 1", vacío

2002/100

Technische Daten

Technical data

Données techniques

Datos técnicos

Leistung

Bis 500 - 700 Behälter pro Stunde

Die effektive Leistung hängt beim Verschliessen unter Vakuum von der Vakuumzeit ab.

Anwendungsbereich

Behälterhöhe 30 - 330 mm
Behälterdurchmesser 22 - 66 mm

Lieferbare Verschliessköpfe

- 1" Ventile 2002/700
- Ventile 9 - 20 mm 2002/720
- Ventile bis 33 mm 2002/740
- 1" Ventile, Vakuum 2002/750

Arbeitsweise

Die Maschine arbeitet pneumatisch und wird mit der Zweihandauslösung gestartet. Der Crimpdurchmesser und die Crimphöhe sind von aussen auf das gewünschte Mass einstellbar. Vor dem Verschliessen des Behälters presst die Maschine mit dem eingestellten Anpressdruck das Ventil auf den Behälter. Der Anpressdruck ist separat einstellbar.

Nach dem Arbeitsvorgang kehrt die Maschine automatisch in die Ausgangsposition zurück.

Ausführung

Die Maschine ist aus hochwertigen Materialien gefertigt. Alle nicht rost-freien Teile sind veredelt und korrosionsbeständig. Die beweglichen Maschinenteile werden mit dem angebauten Filterregler geschützt.

Installation

Es ist Druckluft von 8-10 bar anzuschliessen. Sind weniger als 8 bar verfügbar, kann die Maschine gegen Aufpreis mit einem grösseren Pneumatikzylinder ausgerüstet werden. Beim Einsatz des Vakuum-Verschliesskopfes ist zusätzlich eine Vakuumpumpe oder ein betriebsinternes Vakuumsystem erforderlich.

Betriebsdruck

8 - 10 bar
Steuerung pneumatisch
Gewicht ca. 75 kg
Masse 700 x 700 x 1000 mm

Lieferung

Ab Werk Pfäffikon SZ - Schweiz, unversichert, unverzollt. Änderungen bleiben ohne jede Vorankündigung vorbehalten.

Capacity

Up to 500 - 700 containers per hour

In the case of sealing under vacuum, the effective capacity depends on the vacuum time.

Application

Height of container 30 - 330 mm
Diameter of container 22 - 66 mm

Available crimping heads

- 1" valves 2002/700
- Valves 9 - 20 mm 2002/720
- Valves up to 33 mm 2002/740
- 1" valves, vacuum 2002/750

Function

The machine works pneumatically and is started with two-hand triggering. The crimp diameter and the crimp height can be adjusted to the required dimension from outside. Before the container is sealed, the machine presses the valve onto the container with the set contact pressure. The contact pressure can be adjusted separately.

After the work process, the machine returns automatically to the starting position.

Execution

The machine is made of high-quality materials. All non-stainless parts are refined and resistant to corrosion. The moving machine parts are protected with the installed filter regulator.

Installation

Compressed air of 8-10 bar must be connected. If less than 8 bar is available, the machine can be fitted with a larger pneumatic cylinder for an additional cost. When the vacuum crimp head is used, a vacuum pump or an internal vacuum system is also required.

Operating pressure

8 - 10 bar
Control pneumatic
Weight approx. 75 kg
Measurements 700 x 700 x 1000 mm

Delivery

Ex works Pfäffikon SZ - Switzerland, uninsured, duty unpaid. We reserve the right to make changes without giving prior notice.

Capacité

Jusqu'à 500 - 700 récipients par heure

La capacité effective lors de la fermeture sous vide dépend du temps de mise sous vide.

Application

Hauteur du récipient 30 - 330 mm
Diamètre du récipient 22 - 66 mm

Têtes de sertissage livrables

- Valves 1" 2002/700
- Valves 9 - 20 mm 2002/720
- Valves jusqu'à 33 mm 2002/740
- Valves 1", sous-vide 2002/750

Fonctionnement

La machine fonctionne pneumatiquement et est mise en marche par une commande bimanuelle. Le diamètre de dudgeonnage et la hauteur de dudgeonnage sont réglables par extérieur, à la valeur désirée. Avant de fermer le récipient, la machine presse la valve sur le récipient avec la pression d'appui. La pression d'appui est réglable séparément. Après le processus de travail, la machine revient automatiquement à la position de départ.

Exécution

La machine est fabriquée dans des matériaux de haute qualité. Toutes les pièces en matériaux non inoxydables sont traitées et résistantes à la corrosion. Les pièces mobiles de la machine sont protégées par le filtre régulateur installé.

Installation

La machine doit être raccordée à l'air comprimé à 8-10 bar. Si la pression disponible est inférieure à 8 bars, la machine peut être équipée d'un cylindre pneumatique plus gros moyennant supplément. En cas d'utilisation de la tête de dudgeonnage sous vide, une pompe à vide ou un système d'aspiration interne est nécessaire en supplément.

Pression d'utilisation

8 - 10 bar
Commande pneumatique
Poids env. 75 kg
Dimensions 700 x 700 x 1000 mm

Livraison

Départ usine Pfäffikon SZ - Suisse, non assuré, non dédouané. Sous réserve de modifications de construction, sans préavis.

Rendimiento

Hasta 500 - 700 envases por hora

El rendimiento efectivo depende del tiempo de vacío durante el cierre en vacío.

Aplicación

Altura del envase 30 - 330 mm
Diámetro del envase 22 - 66 mm

Cabezales de engastado disponible

- Válvulas de 1" 2002/700
- Válvulas 9 - 20 mm 2002/720
- Válvulas hasta 33 mm 2002/740
- Válvulas de 1", vacío 2002/750

Funcionamiento

La máquina trabaja neumáticamente y se arranca con el accionamiento a dos manos. El diámetro y la altura de engastado permiten ajustarse a la medida deseada desde afuera. Antes de cerrar el envase la máquina presiona la válvula sobre el envase con la presión de contacto. La presión de contacto se ajusta separada. Una vez realizado el proceso de trabajo, la máquina retorna automáticamente a la posición inicial.

Ejecución

La máquina está construida de materiales altamente cualitativos. Todas las piezas inoxidables están perfeccionadas y son resistentes a la corrosión. Las piezas de máquina con movimiento están protegidas con filtro regulador instalado.

Instalación

Se conectará aire comprimido a 8-10 bar. Si e dispone de menos de 8 bar, la máquina puede equiparse con un cilindro neumático más grande contra sobreprecio. Al utilizar el cabezal de engastado al vacío se necesita además una bomba de vacío o un sistema de vacío para servicio interno.

Presión de utilización

8 - 10 bar
Mando neumático
Peso aprox. 75 kg
Medidas 700 x 700 x 1000 mm

Entrega

Ex-fábrica Pfäffikon SZ - Suiza, sin seguro, sin aduana. Modificaciones reservadas sin previo aviso.